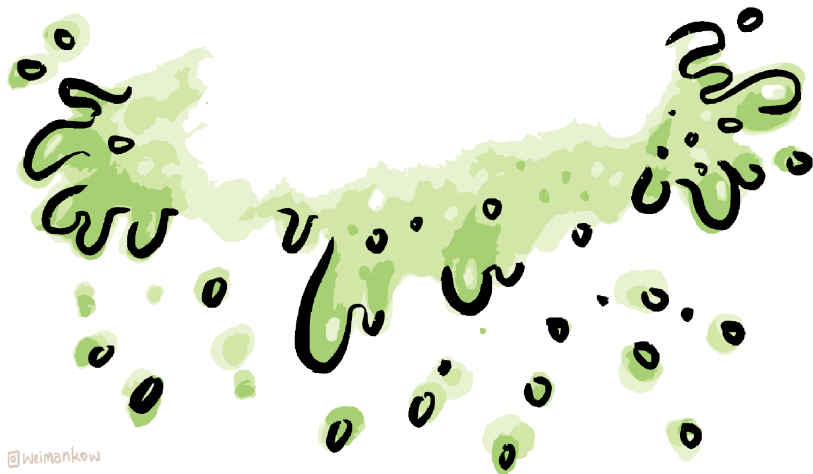
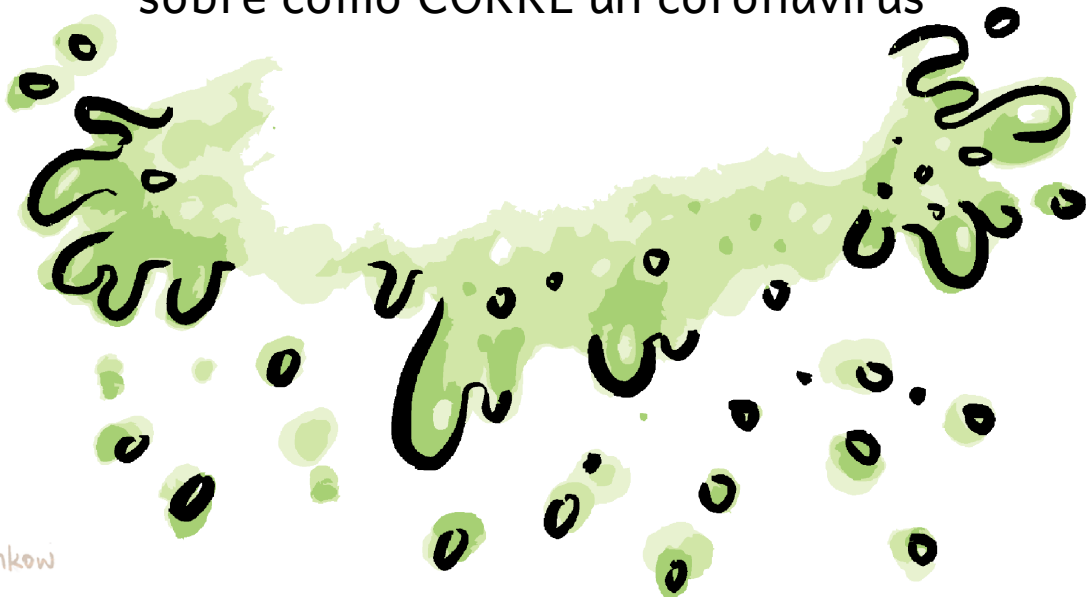


Lo coronavirus

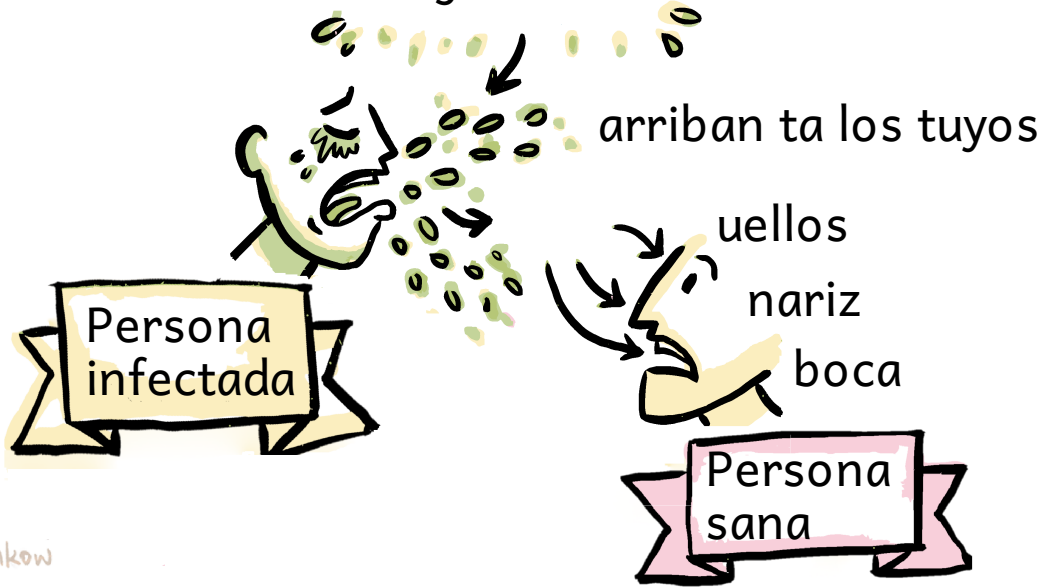


Aragonés

Nomás te cal entender **UNA** cosa
sobre cómo **CORRE** un coronavirus



Lo virus corre quan
estas gotichonas



Per ixo, si veyes a belún que ye
tusindo / estarnudando / malaudo



- ① **Queda-te leixos.** A dos metros serás a salvo d'as gotetas mas grans

U



- 2 **Da-les una careta.** Pueden tusir u estarnudar en ella y protechen a totz los d'alredor.

Y en cheneral, s'ha de privar
qualsequier aglomeración de chent,
perque no sabes quí puede estar
malaudo.

Las personas infectadas
puede que no amuestren
síntomas, pero son
igualmente **infecciosas**



Talment no siga malauda,
nomás ye protechendo-se

Manimenos, la saliva d'una persona malauda puede arribar ta atras cosas...



Las suyas mans



Pomos de puerta



Agarraderas



Boligrafos

Ratet



Moquers



Tochetz



Tazas



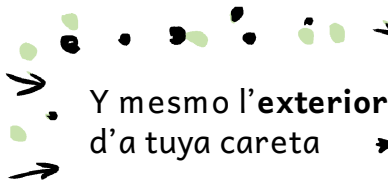
Dispositivos dichitals



Botons de l'ascensor



Barandau



Y mesmo l'exterior d'a tuya careta



Persona sana

Y si tocas qualsequiera d'estas cosas per accident y dimpués te tocas la cara



podríatz cayer malaudos

Los virus pueden permanecer
buenas horas en los
objetos



y la única manera efectiva de librarnos
de ellos es limpiarlos con jabón, agua u

Per ixo, ye bueno que
sigamos estes



consellos

1

No te toques la cara. (Ni toques la cara d'otri). Si l'has de fer, lava-te antes las mans concienzudament con sabón.

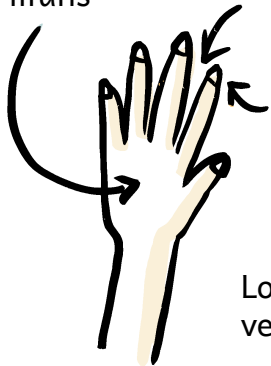


Qué ye “concienzudament”?

lava lo dorso d'as
tuyas mans

entre los didos

baixo las
unglas



Lo que cuesta cantar dos
vegadas “Bufa ixas velas!”



2

Tira la careta malas que la notes puerca. No en portes una per mas d'un día.

*Las bacterias creixerán **endentro** si portas la careta masiau tiempo



Mira de no tocar tampoco l'**exterior** d'a careta

Si lo fas, no te'n fagas.
Lava-te las mans con sabón
chusto dimpuesas.

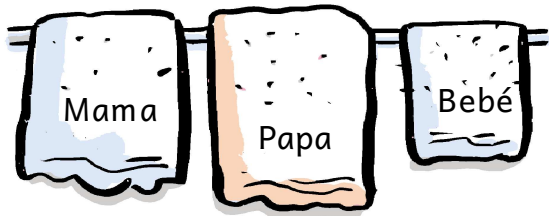
3

No compartas comida,
cubiertos, tazas, toallas.



Usa un cullar pa servir

Cadaún ha de
tener la suya
propia toalla



4

Siempre que puedas, abre y zarra las puertas con los tuyos ancons u huembros en cuenta de con as mans.



Y pa rematar,

5 Lava-te siempre las
mans con sabón...

- Antes de
minchar



- y dimpués d'estar
difuera de casa

Guardatz-tos
de malo!



sabón

Guardatz-tos
de malo!



Referencias principals d'información medica

1. "How to avoid the coronavirus? Wash your hands" por Elizabeth Sosenenthal, en The New York Times, Opinion. (28 de enero de 2020)
2. "The Wuhan Virus: How to stay safe", por Laurie Garrett, en Foreign Policy, Repert. (25 de enero de 2020)
3. "This animation shows how far your sneeze can actually travel" por Chia Yi Hou, en Business Insider (21 de enero de 2020)



Leye los articlos pa mas consellos!



Notas adicionales: Las medidas de higiene que se presentan en el cómic son efectivas en prevenir muchas enfermedades comunes, como la gripe y el resfriado, y son siempre recomendables, incluso cuando no haya gripe.

Referencias: La información presentada en el cómic se basa en lo que se conoce de COVID-19 desde el 28 de febrero de 2020, así como de estas referencias:

<https://www.nytimes.com/2020/01/28/opinion/coronavirus-prevention-tips.html>

<https://foreignpolicy.com/2020/01/25/wuhan-coronavirus-safety-china/>

<https://www.businessinsider.com/how-far-sneeze-cough-germs-can-travel-2018-10>

Información adicional: Una versión PDF del cómic es disponible para su descarga libre aquí:

<https://gumroad.com/weimankowart>

Normas para compartirlo: Cualquiera persona puede compartir este cómic de manera libre y gratuita, tanto vía web como por WhatsApp u Telegram. Cualquiera que lo descargue puede imprimirlo como cartel para uso personal u educativo en casas, escuelas y centros de trabajo. Si lo compartes, por favor cuenta con estos tres puntos: 1) No se pueden compartir versiones editadas del cómic. 2) No se pueden usar los cómics para proyectos comerciales. 3) Si lo compartes en línea, da crédito al creador en Facebook etiquetando a @weimankowart, en Instagram etiquetando a @weimankow, u incluyendo un vínculo a [instagram.com/weimankow](https://www.instagram.com/weimankow)

Para cualquier otro uso, envía una petición al correo: comicsforgood@gmail.com

Lo coronavirus

Aragonés
Spain

Copyright © 2020, Juan Pablo Martínez

Do not change the text of this work, but you may translate it, adapt it into other forms, and distribute it for non-commercial purposes. You must keep the copyrights and credits for the author and illustrator Weiman Kow.

Translated by Juan Pablo Martínez

Adapted from original, Copyright © 2020, Weiman Kow. Do not change the text of this work, but you may translate it, adapt it into other forms, and distribute it for non-commercial purposes. You must keep the copyrights and credits for the author and illustrator Weiman Kow.
Created by Weiman Kow, instagram: weimankow

